

9581

BUSINESS

BUREAU HASTINGS PARK
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. 9581

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: KAWAZOYE, Harumi.
HOME ADDRESS: Townline Road, R.R.#4, New Westminster, B.C.
REGISTRATION NUMBER 12630 SEX: Male AGE: 42
OCCUPATION: Farmer.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self.

MARRIED? Yes.

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tamae. 352

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Yei (F), Akira (M), Toshie (F), Tokimi (F),
Midori (F).

ADDRESS OF CHILDREN: Same.

AGE OF CHILDREN: 8, 6, 5, 3, 1.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Townline Rd., R.R.#4, New Westminster, B.C.
Lot 18, Sec. 32, District of Surrey. 18 acres (3 or 4 acres bush).
This land is owned in partnership by Declarant & Mrs. M. Yamashita,
Queensborough, New Westminster, B.C., but the Title Deed is in the name of
Mr. Yamashita only.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 22' x 38' wooden frame bungalow.
18' x 36' wooden frame 2 storeyed dwelling.
20' x 20' wood-shed. 20' x 100' chicken-house. 20' x 52' 2 storeyed chicken-house.
22' x 40' 2 storeyed chicken-house. Five 10' x 12' chicken range houses.
22' x 24' barn. 5' x 5' pump house. Tool shed. Packing houses; One 14' x 30'; One 14' x 18'; One 10' x 12'.

Mr. Yamashita has half interest in this property although registered in Declarant's name.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) Deputy Custodian (?) at 609 - Columbia St., New Westminster, B.C. was recently instructed to take out Fire Insurance cover on above property.

4. TAXES (Amount and where payable) About \$48.00 per annum. 1941 paid. Muni. of Cloverdale, B.C. Paid by Mr. Yamashita.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) This property has been leased to a Mr. Mike (?) for \$600.00 per annum. \$250.00 paid in cash and the balance six months hence, payable to Mr. Yamashita in care of the Custodian. The lease is in Mr. Yamashita's name and he holds a copy of the lease.

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In Mr. Yamashita's possession.
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: 6 1/2 acres Strawberry; 1/2 acre Gooseberry; 1/2 black currant; 1/2 acre asparagus; 2 acres rhubarb; 3 acres oats;

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION:
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

At Farmington Rd., R.R.#4, New Westminster, B.C.:-
 Furniture, household effects, kitchen utensils, kitchen stove,
 5 heavy washing machines, Singer treadle sewing machine, scales,
 farming tools, (poultry equipment and tools) poultry wire, 1 1/2
 centrifugal pump with 1 h.p. motor. Water pipes and poultry electric
 wiring.
Value of above \$20,000.00 (see extract)

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: Mr. M. Yamashita, Queenborough,
 New Westminster, B.C.

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
\$50.00 lent to Mr. Masajiro Takahashi, R.R.#4, New Westminster, B.C.
Note for same held by Declarant.7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
\$50.00 Victory Bond, 1941. In owner's possession.8. BANK ACCOUNTS: None9. LIFE INSURANCE: \$1,000.00 Monarch Life. 20yrs. endowment. Prem. abt.
\$45.00 per annum. Beneficiary Wife, Mrs. Tamae Kawazoye. Other details
unknown, policy in Wife's possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS:

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS:

2. TRADE DEBTS:

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 19th day of May 1942.

(Signature)

Geo. H. H. H.

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Nov. 12/43

File No. 9581

11 KAWAZOYE, Harumi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12630

Male - Female
(Check)

Age June 15, 1900

Formalless Townline Rd., R.R. #4, New Westminster, B. C.

Date Rec'd 1/6/42(?)

Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Presentless New Denver, B. C.

Marriage

7/1/49 Camp 72, Pigeon Creek Co
Keys Ont.

nee

Name of Wife (NAKAZO) Tamayo #12629

Name of Husband

nee

Name of (KITAMURA) Masa (Dec'd) Name of Father Kumataro (Dec'd)

Names of children under 16 See over

ECT

Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information Farmer. (Strawberry & poultry) Owner of 18 acres & 1 house

& to Lic. #295865

12630

NAME

Harumi KAWAZOYE

FILE
NO.

9581

COMPANY	POLICY NO.	AMOUNT	EXPIRATION			PROPERTY
			MONTH	DAY	YEAR	

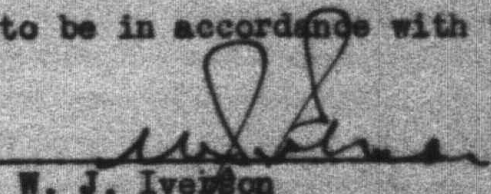
October 22nd, 1945.

This file reveals no fire insurance carried other than coverage on the buildings Harumi KAWAZOYE erected on the land owned by Mitsugi YAMASHITA, File 5447, and dealt on that file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

October 22nd, 1945.

WJI:LEW


W. J. Iversen

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 5447 7729, 9581.

October 9th, 1947.

RE: Mitsugi YAMASHITA REG. NO. 08457.

CHATELS:

On his "JP" Form of April 22/42 Mr. Yamashita listed certain chattels left at his residence at Wood and Salter Sts., New Westminster. (see attached schedule).

On May 5/42 Mrs. Yamashita listed the chattels to be left at the same address on her "JP" Form. This list is at variance with that of her husbands.

On August 10/42 when our fieldman had these effects moved to storage an inventory was taken. A copy of this inventory was later signed by Mr. and Mrs. Yamashita and is on file. All usable goods were later sold at auction and the net proceeds of \$54.29 was forwarded to Mr. and Mrs. Yamashita.

Other chattels left at 1564 Townline Road were also listed on "JP" Form of April 22/42 but these we have been unable to trace. (see attached memo).

The disposal of Yamashita's float house, Net house float and float wharf, are dealt with on a separate personal property summary.

BONDS:

2 - \$50.00 Victory Loan Bonds.
60 - Shares New Pacific Holding Co., Seattle Washington, not taken over by Custodian.

BANK ACCOUNT:

Approximately \$2700.00 joint account with wife on deposit with Canadian Bank of Commerce, New Westminster. Not under control of Custodian.

LIFE INSURANCE:

None.

ACCOUNTS

RECEIVABLE:

1. Takashi Oikawa	\$30.21	Address unknown.
2. Jinpei Tosaka,	\$159.17	Address unknown.
3. Kitagawa	\$27.33	Address unknown.
4. Katsuji, Nakashima,	\$81.44	Address unknown.
5. S. Takahashi,	\$21.72	Address unknown.
6. Kikuji, Sato,	\$47.49	Address unknown.
7. Takeo, Oikawa,	\$88.18	Address unknown.

Efforts were made to trace the debtors, and wherever possible they were asked to confirm or deny this account with the following results.

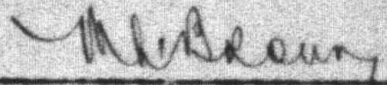
- Re: No. 1. Account denied.
2. "Claim absolutely false, cleared twelve years ago."
3. Unable to trace.
4. Report from Dept. of Labor; "Prospects of settlement doubtful."
5. Unable to locate.
6. No acknowledgement.
7. "No recollection of debt."

Yamashita was advised of our inability to effect collections.

The above summary is certified to be in accordance with information on file.

MLB:DP

October 9th, 1947



Mr. M. L. Brown

CHATTLE SUMMARY

Files 5447, 7729, 9582

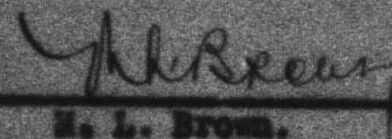
October 8th, 1947.

Re: Chattels left at Towline Rd., New Westminster, B. C.
Harumi YAMASHITA REG. NO. 62497.

Attached is a Chattel Summary setting out the chattels of the above named as listed on his "JP" form of April 2/42. Also is shown the list of chattels signed by Mr. and Mrs. Yamashita on August 10/44 as being left at 1564 Towline Road Farm. This list is identical to the list of effects included in Lease 144 to H. Kolarek of April 5/42. There is no evidence of the disposition of these chattels, nor is there any record of their removal to storage.

Harumi KANABOYE who operated the farm at 1564 Towline Road, and owned several buildings on the property, left a quantity of effects at this address, consequently there is considerable doubt as to proper ownership of the chattels under review.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.


H. L. Brown.

October 8th, 1947

DP:ELB

CHATTLE SCHEDULE

File No. 5447, 7727, 9581.

October 8th, 1947.

RE: Mitsugi YAMASHITA REG. NO. 08457.

Chattels left at 1564 Townline Road, New Westminster, B.C.

<u>DECLARED</u>	<u>LIST signed 8/10/44</u>	<u>SOLD</u>	<u>OTHER DISPOSITION</u>
180 pos. berry trays	175 picking trays		
2 plows	1-8" plow		
1 cultivator	1 cultivator		
1 harrow, etc.	1 harrow		
1 wagon			
1 motor driven pump and tank in situ.	1 water pump (electric)		Fixture
	8 chairs		
	1 kitchen range		
	5 tables		
	6 beds - single - wood		
	4 beds - dble. - wood		
	6 mattresses - single		
	4 mattresses - dble.		
	3 feed boxes		
H. Yamashita, file 5447, ltr. 9/3/43 admits some articles at 1564 belong to H. Kawasoye, file 9581, (ltr. 9/3/43).	24 egg boxes		
	1 - 5 gal. water trough		
	2 - 1 gal. water trough		
	1 dos.-glass brooders		
	water pipes in use		fixture
	6 rolls wire netting		
	electric wiring in use		fixture
	1 spray pump		
	60' hose		
	3 taps		
	1 dust pump		
	1-4 cut saw		
	50' - 1/2" rubber pipe		
	40' - 3/4" rubber pipe		
	8 milk pails		
	1 egg blanket		
	2 nozzles (hose)		
	2 wheel barrows		
	1 scale -- shipped to H. Kawasoye May 17/44 together with crate of Kitchen and Garden utensils.))		

Sheet 2.

File No. 5447

DECLARED

LIST signed 8/10/44

SOLD

OTHER DISPOSITION.

1 harness
2 stone hoes
2 single-trees
1 double-tree
5 hoes
4 rakes
3 mattocks
5 shovels
2 picks
2 manure forks
1 peevie
2 crowbars
740 jam crates
1 magic egg candler

note:- The above chattels
are identical to those listed
in lease 144 of 4/5/42 to
W. Kolarcik.

There is no evidence that these chattels were removed from the
property or is there any record of their sale.

The above schedule is certified to be in accordance with the information
on file.

DP:MLB

W. L. Brown
W. L. Brown

REAL PROPERTY SUMMARY

File 9581

June 11th, 1946.

Re: Harumi KAWAZOYE, Reg. 12630

Harumi KAWAZOYE declared he owned in partnership with M. YAMASHITA, File 5447, certain property in Surrey, B. C. described as Lot 11 of the North East quarter of Section 32, Township 2 Map 4409 in the District of New Westminster. He also declared that the following erections were on this property, M. YAMASHITA having a half interest in them:

Bldg.	#1	1 - 22 X 38'	Wooden frame bungalow
"	#2	1 - 18 X 36'	Wooden frame 2 storey dwelling
"	#3	1 - 20 X 20'	Woodshed
"	#4	1 - 20 X 100'	Chicken house
"	#5	1 - 20 X 52'	2 storied chicken house
"	#6	1 - 22 X 40'	2 storied chicken house
"	#7	5 - 10 X 12'	Chicken range houses
"	#8	1 - 22 X 24'	Barn
"	#9	1 - 5 X 5'	Pump house
"	#10		Tool shed
		14 X 30'	Packing houses
		14 X 18'	" "
		10 X 12'	" "

The farm property was sold to the Director Veterans' Land Act on January 1st, 1943 for \$1588.00 and the total proceeds were credited to Mitsugi YAMASHITA, the title being in his name.

On November 9th, 1943 Mitsugi YAMASHITA in reply to an inquiry stated that H. KAWAZOYE had no written agreement in regard to the land owned by YAMASHITA. He further stated, "However, I gave permission to Mr. KAWAZOYE, several years ago, to build some chicken sheds in the land referred to above free of rent."

KAWAZOYE on November 16th, 1943 stated, "However, as there has been no document to show my interest in this property, the agreement being verbal, I am having Mr. YAMASHITA write to you confirming my interest in this property." The Custodian then on January 21st, 1944 endeavoured to get both parties to state their respective interests in the buildings erected on YAMASHITA'S land, as it appears that both he and KAWAZOYE had declared several of the same buildings.

Finally on February 10th, 1944 in a signed statement, the copy of which is on this file, YAMASHITA advised the Custodian that buildings indicated by Nos. 4, 5, 6, 7, 9 and 10 were the property of KAWAZOYE.

On February 22nd, 1944 the Custodian requested Messrs. Crux & McMaster, solicitors to the Director, Veterans' Land Act to obtain a valuation on the buildings admitted by YAMASHITA as belonging to KAWAZOYE. On March 22nd, 1944 Messrs. Crux & McMaster advised that the buildings #4, 5 and 6 were appraised by V. L. A. at \$1000.00, the three other buildings having no value. This amount, less 2% leaving a net amount of \$980.00 was transferred to the credit of Harumi KAWAZOYE on July 27th, 1944 and YAMASHITA was so advised in the statement of sale.

On January 25th, 1944 YAMASHITA complained against the valuation

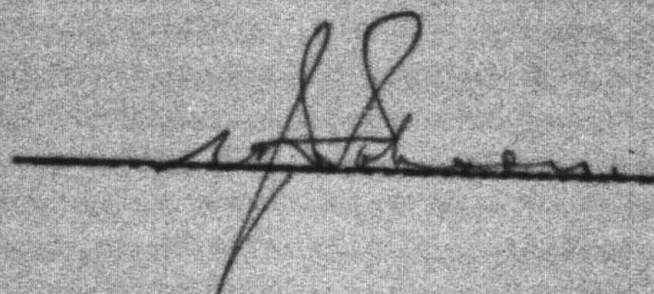
placed on KAWAZOYE'S interest, stating at the same time that only one chicken shed belonged to KAWAZOYE. The Custodian in reply, referred him to his former admitted statement on the building.

On December 12th, 1944 Harumi KAWAZOYE was credited with \$256.88, representing a half share of the net revenue derived from the lease of the foregoing property in 1942 to M. Kolarcik, the other half being credited to Mitsugi YAMASHITA. This was in accordance with an agreement stated in letters from both parties, copies of which are on this file dated September 12th, 1944 and November 29th, 1944.

On October 6th, 1945, the sum of \$37.50 being 50% of the balance of rent for 1942 collected by the Custodian from M. Kolarcik was credited to KAWAZOYE, the other half being credited to YAMASHITA.

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

WJI:DP

A handwritten signature, possibly "W. J. I.", is written over a horizontal line.

LIABILITY SUMMARY

File 9581

March 8th, 1946.

Re: Harumi KAWAZOYE

A claim was filed against the above by the Royal Columbian Hospital, New Westminster, in the sum of \$49.02, on November 6th, 1942.

This account has now been acknowledged by the debtor and on even date in accordance with a request from KAWAZOYE dated February 28th, 1945.

is being paid
[Signature]

This summary is certified to be
in accordance with the information
on file.

[Signature]

[Signature]

WJ:DP

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File 9581

June 6th, 1946.

Re: Harumi KAWAZOYE, Reg. 12630

CHATELS:

Harumi KAWAZOYE declared that he left at Townline Road, R. R. #4, New Westminster certain chattels described in detail on the Chattel Schedule. Of these, his washing machine, sewing machine and certain household articles were shipped to him on June 7th, and October 11th, 1943.

The balance of his effects were sold at our Surrey Auctions of May 25th, and November 22nd, 1944 for the net sum of \$17.97.

SPECIFIED
ARTICLES:

Harumi KAWAZOYE and Mitsugi YAMASHITA, File 5447 were joint owners of a Graham Express truck which was sold for \$20.00. The administration expenses were \$20.00 leaving no credit to them.

ACCOUNTS
RECEIVABLE:

On his declaration, Harumi KAWAZOYE, declared the sum of \$50.00 owing to him by Masajiro TAKAHASHI on a promissory note. This account was paid to us by Mr. TAKAHASHI and the sum was credited to the account of Mr. KAWAZOYE.

WAR SAVINGS
CERTIFICATES:

The above declared a \$50.00 Victory Bond in his own possession. This did not come under the control of the Custodian.

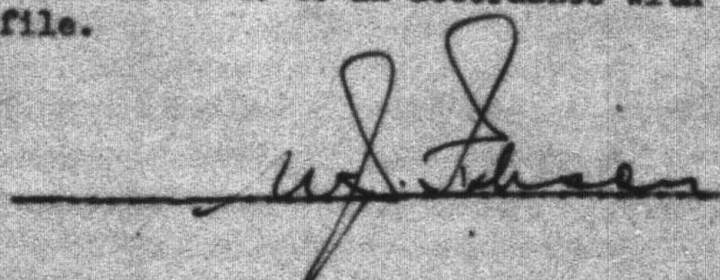
LIFE
INSURANCE:

The above declared a Life Insurance policy with the Monarch Life Insurance Co. in the sum of \$1000.00, the beneficiary being his wife, Mrs. Tamae KAWAZOYE. The policy was in the possession of the wife and did not come under the control of the Custodian.

The only other property interest other than those mentioned above are interests in buildings, which is fully covered on the real property summary.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

WJT:DP



SPECIFIED ARTICLES MEMORANDUM

Files Nos. 9581 & 5447

October 22, 1945.

Re: Harumi KAWAZOYE, Reg. No. 12630
& Mitsugi YAMASHITA, Reg. No. 08457

These men were joint owners of the Graham Express truck, Serial No. A881368, Engine No. D1054969, licensed 1941, CU 590, original purchase 1927, which was listed as T-39.

This truck was sold to L. Pinto for the sum of \$20.00 on September 16, 1942.

Administrative expenses amounted to \$20.00, leaving no balance to be credited to the accounts of the owners.

The above memorandum is certified to be in accordance with information on file.
October 22, 1945.

J. Matheson

CHattel SCHEDULE

File No. 9581

October 22nd, 1945

RE: Harumi KAWAZOTE, Reg.No. 12630

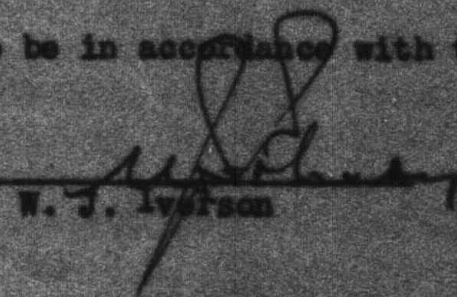
The above declared his chattels on May 19th, 1942 and was evacuated on June 1st, 1942.

<u>DECLARED</u>	<u>INVENTORIED</u>	<u>SOLD</u>	<u>OTHER DISPOSITION</u>
Furniture	No inventory	2 bed frames sold at auction 25/5/44	
Household effects		Table & chest of drawers - 25/5/44	
Kitchen utensils			Shipped Oct. 11/43
Stove			Missing
Beatty Washing Machine			Shipped 6/7/43
Singer Treadle sewing machine			
Scales			Shipped 11/10/43
Farming tools		(Duster 25/5/44 (Plough 25/5/44 (Cultivator 22/11/44	
Poultry equipment & tools		(Choker 25/5/44 (Barrow 25/5/44 (Chaff cutter 25/5/44	
Poultry wire			
1 1/2 Centrifugal pump with 1/2 H.P. motor, water pipes and poultry electric wiring			Property fixture
		Lumber 25/5/44	

The above schedule is certified to be in accordance with the information on file.

October 22nd, 1945.

WJI:LEW


W. J. Iverson

CHattel SUMMARY

File No. 9581

October 22nd, 1945.

RE: Harumi KAWAZOYE. Reg.No. 12630

The above Japanese declared certain chattels in a general way only and no inventory of these is disclosed. Under date of June 7th and October 11, 1943 his washing machine, sewing machine, scales and certain kitchen utensils were shipped to him.

Prior to our sales in Surrey, his remaining effects were removed to our auction rooms and sold under date of May 25th and November 22nd, 1944, realizing the net sum of \$17.97, which was credited to his account, as shown on sales sheets on file.

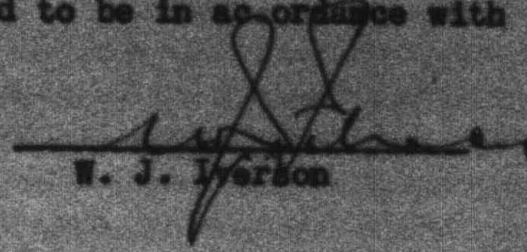
A pumping system declared, was a fixture on the land, and the poultry wiring was a fixture in the chicken houses.

One stove is missing.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

October 22nd, 1945

WJI:LEW


W. J. Iverson

9581

May 15th, 1950

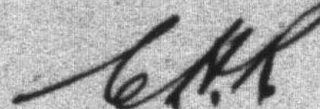
Mr. G. J. Allen,
4456 East Hastings St.,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Your sister, Mary, said you would be pleased to translate for us the attached Japanese letter. This letter is to H. Kawasoye from M. Yamashita relative to some buildings that were sold on Yamashita's property.

If you would be good enough to translate this letter returning same to us together with your translation it will be very much appreciated. If there are any charges to be paid please advise us and we will be glad to forward to you our cheque.

Yours very truly,



G. H. Reed
Office of the Custodian

MA5659
CHR:EK
Encl.

McCOMBER & McCOMBER

Barriers, Solicitors.

Notaries, Etc.

J. L. McCOMBER

414-415 PUBLIC UTILITIES BUILDING

PORT ARTHUR, ONT.

May 12th, 1950.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
Hastings and Granville,
VANCOUVER - British Columbia.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 15 1950
File No.	9581/5447
Ans.	
Referred	Reed

Dear Sirs: Re: H. Kawazoye and M. Yamashita

Your File: 9581 & 5447

Herewith enclosed is the original letter from Mrs. Yamashita to H. Kawazoye written in the Japanese language and the letter in which we received it from H. Kawazoye in which is contained a translation; quite frankly, the Japanese letter looks longer than the translation and it may be that there are other matters mentioned in the Japanese letter besides the division of the proceeds of the sale of the farm and that Kawazoye's letter to us only contains the translation of the pertinent parts of the letter.

However, we trust that this will be sufficient for your purposes and would appreciate hearing from you if you would consider the matter closed so far as your Department is concerned.

We also enclose the envelope in which the Japanese letter was sent to Kawazoye in order that you may see that the letter is a recent one; it appears to have been sent from Oakville on the 21st of April, 1950.

Yours truly,

McCOMBER & McCOMBER,

per: *[Signature]*

JLMcC:fk
encls. 3

*Man 5659
8726*

... Lorn, Ont.

May 8, 1950.

Dear Mr. McComber,

This is the translation of the letter which mother received from Mrs. Yamashita:

I have not sent in any ~~claims~~ complaints to the Custodian recently. The last one I sent was when I was residing in Kaslo (about 1944-^{late}45.)

It ~~turns~~ you notified us that you received your share I thought every thing was settled. I believe the Custodian has made a mistake and I believe, if Custodian had to say ~~anything~~ ^{anything} about the chicken house for us and against you, I think they would have first notified us as well as you.

I think the Custodian should have let my husband o.k. the sum they sent. My

has not okayed it.

I think custodians should not ask you to give back the 392 when we have not put in complaints. I do not understand it.

Again, I think ^{believed} everything was settled when you notified us about the ~~no~~ amount you received.

I have ~~no~~ thoughts of fighting about it.

9581
5447

May 2nd, 1950

McComber & McComber,
Barristers and Solicitors,
414-415 Public Utilities Building,
Port Arthur, Ontario.

Dear Sirs:

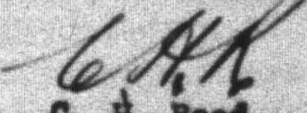
Re: H. Kawasoye and M. Yamashita

We beg to acknowledge with thanks your letter of 29th ultimo advising that Kawasoye had received a letter from Yamashita stating that the latter considered everything settled between the two parties in regard to payments for real property and buildings.

Would you be good enough to obtain for us Yamashita's letter in Japanese to Kawasoye and if possible a translation of same in English. This letter is required in connection with Yamashita's claim now before the Japanese Properties Claims Commission.

Your assistance in this matter will be appreciated.

Yours very truly,


C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:BX

M^cCOMBER & M^cCOMBER

Barristers, Solicitors,

Notaries, Etc.

J. L. McCOMBER

414-415 PUBLIC UTILITIES BUILDING

PORT ARTHUR, ONT.

April 29, 1950.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
Hastings and Granville,
VANCOUVER - B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 1 1950
File No.	9581
Ans.	
Reference	Shears Reed

Dear Sirs:

Your File No. 9581

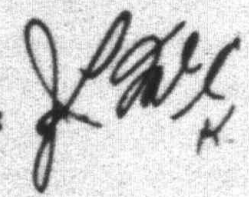
Re: H. Kawazoye and M. Yamashita

We are today in receipt of a letter from Mr. Kawazoye stating that he has a letter written in the Japanese language from Mr. Yamashita stating that he considered everything settled after the Custodian paid the respective parties; apparently Mr. Yamashita is not pressing the matter of requiring any further portion of the proceeds of the sale and perhaps you will now want to get confirmation of that yourself from Yamashita.

We hope that these parties have resolved any differences between them as to the share of the proceeds and hope you will have that confirmed by Yamashita.

Yours very truly,

McCOMBER & McCOMBER,

per: 

JLMcC:fk

9581 & 5447

14th April, 1950.

Messrs. McComber & McComber,
Barristers & Solicitors,
414-415 Public Utilities Building,
Port Arthur, Ontario.

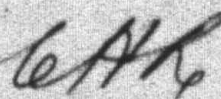
Dear Sirs:

Re: KAWAZOYE & YAMASHITA

We are in receipt of your letter of 12th instant,
and in reply we wish to advise that we are quite willing to
leave the matter in abeyance until such time as the above two
Japanese have tried to arrange some settlement.

We shall be glad to hear from you at a later date
that Mr. Kawazoye and Mr. Yamashita have reached a satisfactory
agreement.

Yours truly,



C.H. Reed,
Office of the Custodian.

CHR:HA

M^CCOMBER & M^CCOMBER

**Barriers, Solicitors,
Notaries, Etc.**

J. L. MCOMBER

EVACUATION SECTION

Rec'd APR 13 1950

File No. 9581/5447

Ans.

414-415 PUBLIC UTILITIES RECEIVING

PORT ARTHUR, ONT.

April 12, 1950.

The Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
cor. Hastings & Granville Streets,
VANCOUVER - British Columbia.

Attention: Mr. Reed

Dear Sirs:

Your File: 9581

Re: Kawazoye and Yamashita

Mr. Harumi Kawazoye of Loon, Ontario, was in our office yesterday and showed us your two letters to him dated November 25th, 1949, and December 13th, 1949, and the statement enclosed in the letter of January 10th, 1949.

The writer had some difficulty in understanding the facts but questioned this man carefully and believes that he understands now something of Kawazoye's side of the story.

It seems that Yamashita is a brother-in-law of Kawazoye's wife and that Yamashita is now residing in Oakville, Ontario.

For the purposes of this letter, we will refer to Yamashita as Y and to our client as K; Y came to Canada about thirty-five years ago and K came in 1928; at that time they bought a farm in British Columbia and because the status of K was not too certain and because he had no money, the farm was bought in Y's name for \$1,350.00 being \$75.00 per acre for eighteen acres.

The farm was not improved in the slightest when they bought it but K immediately set to work and erected thereon a dwelling house and a barn and a shack for packing the berries which he raised on the farm.

K does not believe that Y paid any further sums on account of the purchase price out of his own pocket but he tells us that each year after the crop was in, they paid the bills including the instalments of the purchase price and they divided the surplus in equal shares between them.

Y did not live on the farm but was a fisherman and carried on his business at Queensborough and only came to the farm at the harvest season to help with the crop.

When the war began, K's family was moved into the interior to a place called New Denver and Y was moved to Kaslo and K tells us that he went over to Kaslo to discuss with Y how they would carry on with the farm in view of the fact that K could not return to it and he says that it was agreed at that time that the farm should be rented and that they would divide the rental between them in equal shares and that, as you say in your letter, the land and all the buildings on it with the exception of the chicken house would be deemed to belong to Y until they could be sold.

So far as this chicken house is concerned, it seems that it was built by money borrowed by Mrs. K; that her husband built it for her and that it was quite small to begin with but that from time to time as the produce of the chicken house was sold, it was added to until it became a substantial part of the farm; that Y had no interest either in the building itself or in the produce of the chicken house and that when they had to leave the farm, Mrs. K. sold all the chickens and retained the money.

It appears also that before K left the farm or while he was still in British Columbia, he rented the farm to a man whose only name he knows as Mike for a rental of \$600.00 per year; this Lease was to run for one year but K is curious to know whether at the expiration of that year the Custodian was able to rent the farm to anyone else because in the statement which you furnished him, his share of the rent is shown as \$256.88 which would indicate that the total rent received was only \$513.76.

K takes the stand that as the chicken house was by far the most substantial part of the farm buildings and the newest of them, when the farm was sold with the chicken house on it, he should have received the major part of the proceeds; he points out to us that while he did all the work on the farm with the exception of the help given by Y at harvest time, he never received any wages and for that reason he disputes the claim of Y to the amount mentioned in your letter.

It is obvious that these two parties would be very foolish to get into Court on a matter involving so small a sum of money and we have suggested to K that he should communicate with Y and try to work out an amicable settlement.

We suggest that you lay this matter aside for the time being to see what comes of the correspondence between these two men and if you do not hear within some reasonable time from us indicating that the matter has been amicably settled, you may write us and we will see what we can do towards bringing these parties together.

McCOMBER & McCOMBER,

per:

JLMcC:fk

JLMcC:fk

Classified
1104-63
39-00
1104-63

732-63
39-00
Special

(68)

9501

March 30th, 1950

Royal Bank of Canada,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

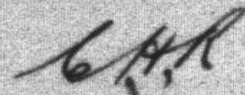
Re: Cheque Number 7278

Our Auditors have taken exception to the endorsement on the above cheque for \$1,285.83 which is attached hereto. The cheque is payable to Harumi KANAZOE, a male Japanese, Registration Number 12630, while it is endorsed "Mrs. H. Kawasoe".

Will you please send the cheque to the Canadian Bank of Commerce at Fort William, to be endorsed by Harumi Kawasoe and returned to us.

Please acknowledge receipt by signing the attached copy of this letter.

Yours very truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:BX
Attach.

9581

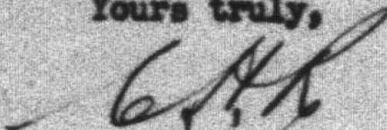
December 13th, 1949

Mr. Harumi KAWAZOYE,
Loon, Ontario.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 9th instant the Japanese Properties Claims Commission was set up to deal with cases of persons of the Japanese race who were dissatisfied with the amount realized from the sale of their properties. You do not appear to have filed a claim with this commission. This however does not alter the fact that you received more from the sale of the buildings on Mitsugi Yamashita's property than was due to you and the difference between \$980.00 and \$588.00 namely \$392.00 is still payable by you to the Custodian.

Yours truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:BK

EVACUATION SECTION	
Date	DEC 12 1949
File No.	9581
Ass.	Red.
Released	

Loon, Ont.
Dec. 9, 1949.

Department of the Secretary of State.
The Custodians Office
Vancouver, B.C.

Dear Sir.

I recieved your letter. There is too much mistake in this amount given to me. (\$88). The property that belonged to me was the following.

22x50 new house with up stairs

20x40 upstairs old.

22x80 room

3 10x12 crawling houses.

1 automatic electric water pump.

There isn't a possibility that this property would be \$88. I think I should atleast get \$2,500 in this.

I think the Custodian is mistaken.

In January when I recieved your cheque I wrote to Mitsugi Yamashita about it. He thought the nine hundred eighty dollar ~~for~~ was too much for the chicken house. Then he wrote the Custodian's office this. The office

wrote back to him that the sum
was not too much and it was worth
it. What is cause of all this now?
~~He~~ Yamashita said he owned the
pickers' house and barn and the
living house. I lived in the house
ever since 1931 and built it. The barn
and pickers' house ~~was~~ were built
up by my hands also. Yamashita
and I made a promise that we
would do this together. This chicken
house has quite a bit of money in
it. I want more than \$980. I don't
think this amount is not much
either.

Yours truly
Mr. Harumi Kawazoe,
Loon, Ont.

9581 & 5447

REGISTERED MAIL

November 25th, 1949

Mr. Harumi KAWAZOE,
Leam, Ontario.

Dear Sir:

On January 10th, 1949 the Custodian sent you a cheque for \$1,285.83 and you acknowledged having received same on January 23rd, 1949. Included in this amount was the sum of \$980.00 shown on the statement as being the proceeds from the sale of property but it was only from the sale of buildings on the property of Mitsugi Yamashita. Mr. Yamashita received \$608.00 from the sale of the property and his own buildings.

It has now been discovered that through some misunderstanding that these amounts of \$608.00 and \$980.00 were reversed and your account should have been credited with only \$588.00 and Yamashita should have received \$1,000.00. This means that you were overpaid \$392.00 and the Custodian is now asking you to send a cheque to this office for this amount for the credit of Mitsugi Yamashita.

A letter on the files from Mr. Yamashita dated January 25th, 1945 states that the 20 acres of land, a barn, a living house and a picker's house belonged to him, but the proceeds from the sale of all buildings was credited to your account.

Please reply to this letter and send a cheque to the Custodian for \$392.00.

A stamped self-addressed envelope is enclosed for your reply.

Yours very truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:BN
Encl.

File no. 9581

STATEMENT OF ACCOUNT
Harumi KAWAZOBI - Hosp. No. 12630

11th January, 1949.

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
<u>1944</u>				
May 25	Net proceeds auction sale		12.40	
July 27	Proceeds from sale of property		980.00	
Nov. 22	Net proceeds auction sale		5.57	
Dec. 12	Half share of net revenue from property		250.88	
<u>1945</u>				
Mar. 26	Washiro TAKAHASHI, settlement of claim		50.00	
Apr. 23	Half legal fees re sale of property	7.50		
Oct. 6	Half balance of rent		37.50	
<u>1946</u>				
Jan. 14	Royal Columbian Hospital, settlement of claim		42.02	
7		56.52	1342.35	<u>1285.83</u>

9581

10th January, 1949.

REGISTERED

Mr. Harumi KAWAZOYE,
Regn. No. 12630,
Reys, Ontario.

Dear Sir:

We enclose herewith Custodian cheque in the amount of \$1285.83, being balance of your account at this office as shown on the attached statement of your account.

Please acknowledge receipt.

Yours truly,

W.J. Johnston,
Office of the Custodian.

HA
Encls. 2

New Denver, B. C.,
Feb. 23, 1946.

Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Hastings & Granville,
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

This is your authority to deduct the sum of Forty nine
Dollars and Two Cents (\$49.02) from my funds held in your Custody
and pay same to the Royal Columbia Hospital in New Westminster
in settlement of my debt to that Hospital.

Yours truly,

H. Kawazoye

Harumi KAWAZOYE,
Ser. No. 12630

9581/ 5447

August 31, 1945.

Mr. Michael KOLARCIK,
R. R. #4,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Mitsumi YAMASHITA

We wrote you on August 4th, requesting payment of \$75.00 representing the balance owing on your 1942 rental.

It would appear that you have ignored our request for settlement, and we would inform you that unless we hear from you before September 15th, we will be forced to collect this account by other means.

Yours truly,

WEA/FM

W. E. Anderson,
Administration Department.

REGISTERED LETTER

newington
10/1/45

9581, 5447

August 4, 1945.

Mr. Michael Kolarcik,
R.R. #4,
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Mitsugi YAMASHITA.

We note that the balance owing under your 1942 rental is \$75.00. You called at this office on January 23rd stating that you would pay up this balance during the month of July. As your crop season for berries is now past, we would appreciate receiving your attention to this matter and will expect your remittance soon.

Yours truly,

W.E. Anderson,
Administration Department.

WEA:AS

5447
9581

January 29th, 1945.

Mr. Mitsugi YAMASHITA,
Registration No. 08457,
Kaslo, B. C.

Dear Sir:

We have for acknowledgement your letter of the 25th instant and duly note your remarks.

We have a letter dated February 10th, 1944, signed by yourself in which you state that the buildings owned by Mr. KAWAZOYE are as follows:

- (1) 20' x 100' chicken house
- (2) 20' x 52' two storey chicken house
- (3) 22' x 40' two storey chicken house
- (4) 10' x 12' chicken range house
- (5) 5' x 5' pump house
- (6) tool shed

These buildings were included in the sale at a value of \$980.00 as we previously advised you.

We are at a loss to understand why you now state that Mr. KAWAZOYE only owned one chicken shed which is quite contradictory to your previous statement.

Yours truly,

R. D. Richardson,
Farm Department.

RDR:OH

MEMORANDUM

File No. 5447
9581

January 23rd, 1945.

TO: The File

FROM: Mr. Richardson

Re: Kolarcik - 1942 Rental

Mr. Kolarcik called at the office today and informed us that he is absolutely unable to pay the balance of \$75.00 owing on 1942 rental, but he promised to pay this in full in the early part of July.

R

RDR:OH

5447
9581

January 10th, 1945.

Mr. Michael Kolarcik,
R. R. #4,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Mitsugi YAMASHITA

According to our records, a payment of \$75.00 being balance due for 1942 rental and which you promised to pay some time ago has not as yet been received.

We ask that you kindly give this matter your preferred attention and let us have remittance to cover by return mail.

Yours truly,

R. D. Richardson,
Farm Department.

RDR:OH

N.B. When this payment is received, it is to be credited fifty-fifty between Mitsugi YAMASHITA & Harumi KAWAZOYE.

File Nos. 7729, 9447, 9561

November 29th, 1944

To: Mr. R.H. Anderson

From: Mr. Iwano

Re: YAMASHITA, Itogo
YAMASHITA, Mitougi
KAWANO, Harumi
1544 Franklin Road

The last named Japanese came in to the picture through having left his belongings on Yamashita's farm.

He apparently had quite a formidable lot of effects which however, was only described in general terms on his "UP" form:

Furniture,
kitchen stove,
radio,
poultry wire 1/2",

household effects,
washing machine (Scotty)
farming tools,
Centrifugal pump with
1/2 h.p. motor,

kitchen utensils,
sewing machine (Singer) - *slip*
poultry equipment and
tools,
water pipes & poultry
electric wiring. *3*

There was no inventory.

In Feb /43 a washing machine and sewing machine were asked for by him but there is no definite evidence of shipment, unless they were sent with a later request for shipment (Oct 11/43).

There is a record on file 9561 of a few effects recovered from the property, and for purposes of checking on this we are attaching a copy of report on Yamashita's property in survey.

Some effects belonging to Yamashita (Itogo) left in a float house at the foot of East Street, were removed to 318 Bayne Street storage and from there to auction sale - proceeds are credited to file 7729.

In view of the size of this inventory and the items unaccounted for, a closer check is indicated.

*Yamashita also declares a house (man)
780 Jan Crane, 1 Wagon, 180 Strawberry ^{dry}*

C O P Y for File 9581

Kaslo, B. C.
Nov. 29th, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank of Canada Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:-

Re: Your file No. 5447 - Mitsugu YAMASHITA

With reference to your letters of October 18th last and Nov. 20th instant, I beg to advise you that so far there has been no arrangement made between myself and Mr. Kawazoye with respect to the distribution of the revenue from my property.

However, I beg to suggest to you, in fairness to all of us concerned, that all expenses should be deducted first from the revenue of the property, and the balance should be distributed equally between myself and Mr. Kawazoye. My alternative suggestion is that I pay all the expenses and the net revenue to be paid in proportion of 60% to myself and 40% to Mr. Kawazoye.

I believe my above suggestions are very reasonable, and I request you to settle the matter accordingly.

Thanking for your letters and trusting this my letter will meet your approval, I am,

Yours truly,

(Sgd.) Mitsugi Yamashita
Mitsugu Yamashita

For original see File 5447.

NAME KANASOYE, Harold

REGISTRATION NO. 12630

FILE NO. 9981

The following chattels were sold by public
auction at Surrey, B. C. on November 22, 1944.

Plough
Cultivator

\$ 3.50
5.00

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.85
(Advertising: 0.21
(Movings: 1.87

Net Proceeds Credited:

\$	8.50
\$	2.93
\$	5.57

Members of Custodian Staff Present. Mr. Iverson

Extracted from Auctioneering List No. Surrey 8

Remarks.

5447
9581

November 20th, 1944.

Mr. Mitsugi YAMASHITA,
Registration No. 08457,
Kaslo, B. C.

Dear Sir:

We have received a letter from Mr. Kawazoye under date of September 12th last, in which he informs us that you agreed with him that the revenue from your property was to be shared equally by you both, and that the expenses were to be deducted from your share.

If this is correct, kindly let us have a letter from you stating that you are agreeable to this arrangement.

Up to this writing we have succeeded in collecting \$525.00 from Michael Kolareik, leaving a balance still to be paid by him of \$75.00, due for 1942 rental, under your lease with him.

Yours truly,

R. D. Richardson,
Farm Department.

RDR:OH

File No. 9581 ✓

Date June 3/44

SUMMARY

Name: KAWAZOYE, Harumi #12630

Address: Townline Rd. Surrey B.C.

(1) - We have today moved to auction room at Townline & Sandell Rds. effects as per enclosed list at a total cost of \$ 11.10 as per attached bill.

(2) - We have also moved the personal effects as per attached list to storage at New Westminster Temple where they will remain until called for. Cost of moving is included in bill above.

(3) - We have sold to the tenant articles as per attached list at \$ ---- for which herewith cheque or cash.

(4) - After the above transactions, the following important shortages were noticed between the original inventory as taken by this office, and the effects accounted for as above:
Nothing outstanding.

The tenant gave us the following explanation: _____

Signed. *Wm. Anderson*

EVACUATION SECTION

Rec'd SEP 18 1944

File No. 54479 9581

Ans. out to you

Referred Anderson

House # 86,
New Denver, B.C.,
Sept. 12, 1944.

W. E. Anderson,
Farm Department,
Office of the Custodian,
Vancouver, B.C.

YOUR FILE NO. 54478 9581

Dear Sir:

With reference to your letter of August 24th addressed to Mr. Mitsugi Yamashita, carbon copy of which was received by myself, please be advised that Mr. Yamashita and I have discussed the matter of the distribution of the funds from the property and have decided on the following:

The revenue to be shared equally by Mr Yamashita and myself X

The expenses to be deducted from Mr. Yamashita's share.

No doubt Mr. Yamashita has written you in this regard and trusting that this arrangement is satisfactory, I am

Yours truly,

H. Kanazawa

(H. Kanazawa)
Reg. # 12630

5447
9981

August 24, 1944.

Mr. Mitsugi YAMASHITA,
Registration No. 08457,
Kaslo, B. C.

Dear Sir:

According to your file at this office Mr. Harumi Kawasoye owned a number of buildings on your property and the buildings were included in a lease to Mr. Michael Kolarcik for the consideration of \$600.00. \$450.00 of this amount has been collected through this office and we will no doubt receive the balance soon.

We suggest that you communicate with Mr. Kawasoye in order to decide between you on an equitable distribution of these funds, taking into consideration the annual taxes, etc.

We would appreciate receiving a letter from you, bearing Mr. Kawasoye's signature also, as to what amount you agree is a fair distribution of revenue from the property and we will then send you a statement of your account at this office.

A copy of this letter is being sent to Mr. Kawasoye and we shall expect to hear from you shortly.

Yours truly,

W. E. Anderson,
Farm Department.

WEA/EO

cc to Mr. Harumi KAWASOYE, ✓
Registration No. 12630,
New Denver, B. C.

NAME KAWANOTE, Harumi

REGISTRATION NO. 12630

FILE NO. 9581

The following chattels were sold by public
 auction at Surrey, B. C. on May 25, 1944.

Chaff cutter	\$ 1.50
2 Bed frames	2.50
Table and chest of drawers (2)	0.50
Duster 4	5.00
Sundries	0.50
2 Tables <i>Probably Yamashita's 7647</i>	1.75 ✓
Barrow <i>Harrow</i>	4.00 ✓
Choker	1.50
Lumber	0.50

Total		\$ 17.75
Less Expenses:		\$ 5.35
Auctioneer's Fee:	\$1.77	
Advertising:	0.48	
Moving:	3.10	
Net Proceeds Credited:		\$ 12.40

Members of Custodian Staff Present. Mr. Carlson

Extracted from Auctioneering List No. Surrey 5

Remarks *Inventory on file except on J.P. Form.*

CHATELS BELONGING TO KAWAZOYE, Harumi

Reg. No. #12630

1564 Townline Rd. Surrey B.C.

Had no inventory to go by, but feel that tenant is trustworthy, and when the few remaining chattels that are still on the property are accounted for, there should be nothing outstanding missing.

Signed.

Wm. Anderson

CHATELS BELONGING TO KAWAZOYE, Harumi

#12630
Surrey B. C.

Now stored at the Japanese Temple at NewWestminster B. C.

1 Straw trunk of clothes.

1 Ctn., of books.

Part of a shrine.

Signed. *Wm. Anderson*

C O P Y for File 9581

CRUX & McMASTER

308 Randall Building,
535 West Georgia St.
VANCOUVER, B. C.

March 22, 1944.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B. C.

Attention Mr. Shears

Dear Sir:

Re: Mitsugi Yamashita - Surrey

We have been advised by the Director, The Veterans' Land Act as follows regarding the buildings you wished appraised:

"Item (1) is valued at \$400.00; Item (2) at \$300.00; and Item (3) at \$300.00. The other three buildings have no value. The only other building on the property of any value is a forcing house appraised at \$150.00."

We trust this gives you the information you desire.

Yours truly,

CRUX & McMASTER

PER (Sgd.) G. F. McMASTER
G. F. McMASTER

GFM/UH

For original see File 5447.

5447
9581

February 22, 1944.

Messrs. Crux & McMaster,
Barristers & Solicitors,
535 West Georgia Street,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. A. G. Duncan Crux.

Dear Sir:

Re: Mitsugi YAMASHITA - Lot 11 of NE½
of Sec. 32, Twp. 2, Map 4409, in
Municipality of Surrey.

We enclose herewith Certificate of Encumbrance No.
52428, covering subject property and showing the registered
owner as Mitsugi YAMASHITA, Evacuee, Registration No. 08457.

Our files indicate that the following buildings on this
property belong to Harumi KAWAZOYE, Evacuee, Registration No.
12630.

- | | | |
|-----|------------------------------------|--------|
| (1) | 20' x 100' chicken house | \$ 400 |
| (2) | 20' x 52' two storey chicken house | 300 |
| (3) | 22' x 40' two storey chicken house | 300 |
| (4) | 10' x 12' chicken range house | 1000 |
| (5) | 5' x 5' pump house | |
| (6) | tool shed. | |

Handwritten calculations:
\$ 400
300
300
1000
1000
20
\$ 980 -

We ask that you kindly obtain separate appraisal to
cover these buildings so that we may properly proportion the
proceeds of sale.

Yours truly,

R. D. Richardson,
Farm Department.

Enc.
RDR/EG

✓
Files No. 9581 & 5447

February 21st, 1944.

MEMORANDUM

TO: Mr. Richardson

FROM: Mr. Ian Macpherson

The property described in Certificate of Encumbrance Number 52426, is owned solely by Mitsugi YAMASHITA, the registered owner. Harumi KAWAZOE is the owner of certain buildings on the land by verbal permission of YAMASHITA, these buildings are designated on the letter on file.

IMML
Atch.

Kaslo, B.C.
February 10th, 1944.

Office of the Custodian,
Vancouver

Dear Sir:-

Re: Your letter of Feb. 3rd, 1944.
Re: Lot 11, N.E. 1/4 of Sec. 32, T. 16, R. 11, E. 1.

Your letter of the 21st ult. received, and from the list of buildings stated in your letter, I noticed that some of my buildings are in the list of buildings belonging to Mr. Kawazoye while some of his buildings are included in the list of my buildings. For examples, (4) and (5) of the list of my buildings are Mr. Kawazoye's, and (1), (2), (3) and (11) in the list of Mr. Kawazoye's are my buildings.

In checking up, you will notice that there are some discrepancies in the size of buildings declared by myself compared with those declared by Mr. Kawazoye. Perhaps the sizes declared by Mr. Kawazoye may be right, because, in declaring, I reported to you only from my guessing, and not actually measuring the buildings.

From the above circumstances, in order to avoid further misunderstanding, rather than to signing the paper you sent me, I beg to state the buildings which belong to me as follows;

- (1) 16' x 36' (22' x 38' ?) wooden 4 room bungalow.
- (2) 16' x 36' (18' x 36' ?) wooden picker house, 3 rooms with rhubarb hothouse in basement.....Pickers living house.
- (3) 14' x 36' (14' x 30' ?) Packing house
- 12' x 20' (14' x 18' ?) " "
- 14' x 22' (10' x 12' ?) " "
- (4) 20' x 20' Wood shed.
- (5) 22' x 24' Barn

And the following buildings belong to Mr. Kawazoye:

- (1) 20' x 100' chicken house
- (2) 20' x 52' two storeyed chicken house,
- (3) 22' x 40' two storeyed chicken house
- (4) 10' x 12' Chicken range house
- (5) 5' x 5' pump house
- (6) tool shed.

Yours truly,

"Mitsugi Yamashita"
.....
Mitsugi Yamashita.

9581 & 5447

January 21st, 1944.

Mr. Harold KAMAGINE,
Registration No. 12630,
NEW DENVER, S. C.

Dear Sir:

RE: Lot 11, N.E. $\frac{1}{4}$ of Sec. 32, Tp. 2,
Ran 4409, N.E.D.

From correspondence we note that Mr. Mitsugi YAMASHITA is the owner of some buildings that have been erected on the above described land.

In your declaration to the Custodian, dated the 19th of May, 1942, you state that you are the owner of the buildings on this land enumerated below:

- (1) 22' x 36' wooden frame bungalow.
- (2) 18' x 36' wooden frame two storied dwelling.
- (3) 20' x 20' wood-shed.
- (4) 20' x 100' chicken-house.
- (5) 30' x 52' two storied chicken-house.
- (6) 22' x 40' two storied chicken-house.
- (7) 10' x 12' chicken range houses, (5 bldgs.)
- (8) 22' x 24' barn
- (9) 7' x 5' pump house.
- (10) tool shed.
- (11) 14' x 30' packing house.
14' x 16' " "
10' x 12' " "

Mr. YAMASHITA in his declaration, claims to own the following buildings:

- (1) 16' x 36' wooden four room bungalow.
- (2) 16' x 36' picker (living) house, three rooms with rubber bathhouse in basement.
- (3) 14' x 36' packing house.
12' x 20' " "
14' x 22' " "
- (4) 1500 capacity chicken-house with attic.
- (5) 16' x 16' brooder houses, (4 bldgs.)

It is not unlikely that in these lists are certain

- 2 -

duplications, and I would ask you to kindly strike out on the attached copy those buildings ~~not~~ owned by you, and sign and return the copy so amended to this office.

Yours truly,

Ion Macpherson
Title Examiner

Signed: _____
(Japanese Name)

Encl.
Encl.

5447 & 9561

January 21st, 1944.

Mr. Mitsugi YAMASHITA,
Registration No. 08457,
KASLO, B. C.

Dear Sir:

RE: Lot 11, N.E. $\frac{1}{4}$ of Sec. 32,
Twp. 2, Rng. 4409, N.W.D.

From our files we note that you claim to be the owner of certain buildings on the above described land. Those buildings, according to your declaration to the Custodian dated 22nd April, 1942, are as follows:

- (1) 16' x 36' wooden four room bungalow.
- (2) 16' x 36' picker (living) house, three rooms with rhubarb hothouse in basement.
- (3) 14' x 36' packing house.
12' x 20' " "
14' x 22' " "
- (4) 1500 capacity chicken-house with attic.
- (5) 16' x 16' brooder houses, (4 bldgs.)

Mr. Harumi KAWAZOE in his declaration of 19th May, 1942, declared himself owner of the following buildings on Lot 11:

- (1) 22' x 36' wooden frame bungalow.
- (2) 16' x 36' wooden frame two storied dwelling.
- (3) 20' x 20' wood-shed.
- (4) 20' x 100' chicken-house.
- (5) 20' x 52' two storied chicken-house.
- (6) 22' x 40' two storied chicken-house.
- (7) 10' x 12' chicken range houses, (5 bldgs.)
- (8) 22' x 24' barn.
- (9) 5' x 5' pump house.
- (10) tool shed.
- (11) 14' x 30' packing house
14' x 16' packing house
10' x 12' packing house

It is probable that some of the buildings on the property appear in both lists, and ownership claimed by both parties. We

1001.
1001.

(Japanese Name)

Signed:

Tom Hephernan
Little Knolls

Yours truly,

could ask you to check these lists and strike out those
buildings NOT owned by you and then sign and return the
attached copy to this office.

2581 & 5447

November 30th, 1943.

Mr. Harumi KAWAZOE,
Registration No. 12630,
NEW DENVER, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of yours of the 16th instant, and also a letter from Mr. Mitsugi YAMASHITA dated November 9th, of which we send you a copy. The correspondence in connection with this property:

"Lot 11, N.E. 1/4, Sec. 32, Tp. 2, Map 4409,
District of Surrey".

has been necessary because of the statement made by you in your declaration to the Custodian that the land was owned in partnership by you and Mr. YAMASHITA. It appears from the correspondence and statements made therein, that you have no interest as an owner nor a purchaser in this land, and that Mr. YAMASHITA is the sole owner.

We note that you have been allowed by Mr. YAMASHITA to erect some sheds on this property, and would call your attention to the fact that in accordance with British Columbia Laws, these buildings become legally the property of the owner of the land, unless they are such that may be readily moved, that is, on skids and not attached otherwise to the property. In your own interest we would suggest that you should obtain from Mr. YAMASHITA, an acknowledgment that the buildings are your property, and may be moved whenever you so desire. When you have obtained from him this acknowledgment, in writing, we should be glad if you would send it to us in order that we may place a certified copy of it on our files.

Yours truly,

Ian Macpherson
Title Examiner

IM:ML
Enc.

9581

November 22, 1943.

Mr. Harumi KAWAZOE,
Registration No. 12630,
New Denver, B. C.

Dear Sir:

Re: Monarch Life Policy No. 86111

We wish to acknowledge receipt of your recent letter in which you ask that we pay the premiums on your life insurance policies. As there are no funds standing to your credit with the Custodian, we regret that we are unable to comply with your wishes in this regard. Neither is there a joint-account in the names of yourself and Mitsugu YAMASHITA.

If you can furnish us with written authority from Mr. YAMASHITA to pay your premiums from his account we shall be glad to cooperate with you.

Yours truly,

S. M. Gibson,
Insurance Department

SMG:JS

C
O
P
Y

For File 9581.

Kaslo, B. C.,
November 9th, 1943.

Mr. Ian McPherson,
Title Examiner,
Department of The Secretary of State,
Office of the Custodian,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Your file No. 5447 - M. Yamashita

Replying to your letter of the 5th instant,
this is to inform you that I have no written agree-
ment for Sale of land in question to Mr. Harumi
Kawazoye.

However, I gave permission to Mr. Kawazoye,
several years ago, to build some chicken sheds in the
land referred above free of any rent. The arrangement
was verbally made.

Trusting this answer will meet your enquiry,

I am,

Yours truly,

(SIGNED) Mitsugi Yamashita

File No. 9551

House No. 65,
New Denver, B.C.,
Nov. 16, 1943.

Mr. Ian Macpherson,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 20 1943
File No.	
Ans.	
Referred	<i>W. J. Peterson</i>

Dear Sir:

This is to acknowledge receipt of your letter of
November 6th, in regard to the Agreement to Purchase
an interest in:

"Lot 11, W.E. 1/4, Sec. 32, Tn. 2, Map 4409
District of Surrey."

However as there has been no document to show my
interest in this property -- the agreement being verbal,
I am having Mr. Yamashita write to you confirming my
interest in this property.

Trusting this is satisfactory, I am

Yours truly,

H. J. Sawoye

9581

November 6th, 1943.

Mr. Harumi KAWAZOYE,
Registration No. 12630,
NEW DENVER, B. C.

Dear Sir:

On the 9th of October last, we wrote you
requesting you to send your copy of the Agreement to
Purchase an interest in:

"Lot 11, N.E. $\frac{1}{4}$, Sec. 32, Tp. 2, Map 4409
District of Surrey,"

from Mr. Mitsugi YAMASHITA, together with the balance
of the Purchase Price owing by you and of interest due
at the present date.

We have not had a reply from you, and would
appreciate your early attention and receipt of agreement
and statement.

Yours truly,

Ian Macpherson
Title Examiner

IM:ML

New Denver, B. C.,
October 11, 1943.

Mr. S. M. Gibson,
Insurance Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 18 1943
File No.	9581
Ans.	Ans. 312
Referred	Referred

Dear Sir:

Re: File No. 9581

In receipt of your letter dated September 18, 1943,
I wish to confirm that I would still like to continue the
life insurance on the whole family.

I would be very much obliged if you would take out
last and this years premium out of the funds the Custodian
has to our credit.

The property is registered under the name Mr. Mitsugu
Yamashita and is under the joint ownership of myself and
Mr. Yamashita. The description of the property is:
Lot #11, Section #32, Surry District.

Yours truly,

H. Kawazoe
Harumi KAWAZOE
Reg. #12630.

MM

no a/c

*no ft. a/c - 5447 &
9581*

EVACUATION SECTION
Rec'd OCT 18 1943
File # 7581
Ans. 265-A
Referred *Keep*

File
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION
CUSTODIAN RELEASE FORM

Address New Denver, B. C.

Date October 11/43.

To: The Secretary of State, acting in his capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, KAWAZOYE Harumi, Police Registration No. 12630
hereby request you to release to me the under-noted property
stored at R.R.#4 Town Line Rd. New Westminster, B. C.
in possession of Custodian
and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

2 rolls water hose & 2 nozzles; 1--scale (approx. 100 lbs.)
1--Electric egg scale; 4 -- pails (galvanized)
Following stored under stairway of house: pots, rice boiler
(c.i) ladies parasol (blue greenish colour)

Original Address R.R.#4 Town Line Rd. New Westminster, B. C.

Date Evacuated to Vancouver May 22, 1942.

Date Evacuated to Present Address June 3rd, 1942

Number in Family - 12 years and over 2

Number in Family - 5 to 11 years old 3

Number in Family - under 5 3

TOTAL NUMBER IN FAMILY 8

I agree to pay all charges as required by the British Columbia Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION
Per: *W. Bach*

H.K. Kawazoye
Claimant Signs Here
W. KAWAZOYE

Custodian I've copies release to you.
OK Ship when mutually convenient
W. KAWAZOYE
Vancouver 10/12/43

C O O
P P
Y

October 9th, 1943.

Mr. Mitsugi YAMASHITA,
Registration No. 08457,
Kaslo, B. C.

Dear Sir:

Re: Lot 11, N. E. $\frac{1}{4}$, Section 32,
Township 2, Map 4409, D.N.W.

In his declaration to the Custodian, dated the 10th of May, 1942, Mr. Harumi KAWAZOYE states that he has a partnership interest with you in the above described land, and I shall be much pleased if you will furnish me with particulars of such partnership.

This interest may be as a partner in an Agreement to purchase the land and, if so, will you kindly advise what this interest amounts to - whether it is a half interest, or any other proportion-and, if he has acquired, since your purchase of the land, an interest in the land by an Agreement to purchase, I should like to have a copy of any document covering this interest, and with it a statement of the amount still owing by him to you on account of the purchase price, and any interest that may have accrued and is unpaid, together with the rate of interest the agreement may call for. This statement I should like to have from you, if there is no written agreement.

Yours truly,

IAN MACPHERSON,
Title Examiner.

IM:HW

9581.

October 9th, 1943.

Mr. Harumi KAWAZOYE,
Registration No. 12630,
NEW DENVER, B.C.

Dear Sir:

In your declaration of property owned by you, made to the Custodian, you stated that you had an interest in Lot 11, N.E. 1/4, Section 32, Township 2, Map 4409, District of Surrey, and that such interest was a partnership between you and Mr. M. Yamashita.

I would like to have from you particulars of this partnership and, if there exists an Agreement of Sale of a part ownership of the above described land from Mr. Yamashita, will you kindly send me your copy of the agreement, which will be returned to you after we have made a copy thereof for our records.

If you have no such document, will you please inform me of the nature of your interest and give me a statement of your investment, showing the amount which you have obligated yourself to pay to Mr. Yamashita, the amount still unpaid and the amount of any interest due and unpaid at this date.

Will you kindly give this matter your prompt attention.

Yours truly,

IAN MACPHERSON.
Title Examiner.

IM:HW.

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Kawazoe Harumi

File No. 9581

New Denver - Bc

Reg. No.

12630

Company Monarch Life

Agency Vancouver

Policy No. 86111

Premium - \$ 44.85

Payable: Annually, Semi-annually or monthly

Month September Day 25

REMARKS:

Letter sent 1/19/43

9581

June 7th, 1943

TRANSPORTATION

The B. C. Security Commission,
The Marine Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. M. L. Brown

Dear Sirs:-

Re: Harumi KATAZOYE--Ref. #12630

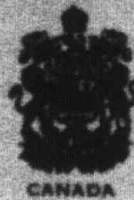
With further reference to your letter of May 18th, our fieldman advises us that the washing machine and sewing machine have now been taken out from the locked room on Townline Road ready for shipment to this Japanese at New Denver. We are not clear whether the tenant has yet crated them so it might be well to send him a copy of this letter together with any requests you have in this connection.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION

Rec'd MAY 29 1943

File No.

9581

Ans.

MR

Referred

Green

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

New Denver, B. C., May 26th, 1943.

355 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C.

Mr. H. F. Green, Protection Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Harumi Kawazoye, Reg. #12530

Further to our letter of yesterday's date re the above.

This person has this morning, handed us receipt No. 181
reading as follows:

"One key (Yale # R3229) to one room
in Declarant's home at Townline Road,
R. R. No. 4, New Westminster, B. C."

Given to

Anderson

In view of the fact that this key has been mislaid, we
are enclosing herewith a duplicate which we ask you to
kindly guard and return to this office immediately your
mission has been completed.

Yours truly,

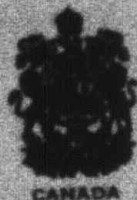
B. C. SECURITY COMMISSION,

(F. Ayden)

Acting Asst. Supervisor.

Encl:
Enclosure

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION	
Date	MAY 29 1943
File No.	9581
Ans.	<i>MAK</i>
Referred	<i>Green</i>

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

New Denver, B. C., May 25th, 1943.

355 BURNARD STREET.
VANCOUVER, B.C.

Mr. H. F. Green,
Protection Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Re: Harumi KAWAZOYE, #12630

Replying to your letter of May 19th addressed
to Mr. M. L. Brown re the above.

We have today taken the matter of the key
for the locked room up with this person. She informs
us, however, as you will note on the Custodian
Release Form of February 20th, that this key was
turned in to the Custodian's office at Hastings
Park.

Yours truly,

(F. AYDON)
Acting Asst. Supervisor.

FA:AM

c. c. Mr. C. W. Fisher, Transportation Officer

9581
9449

File this

May 19th, 1943

TRANSPORTATION

The B. C. Security Commission,
The Marine Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. M. L. Brown

Dear Sir:-

Re: Harumi KAWAZOYE #12630 - New Denver

We have asked our fieldman to try and gain entry to this room and he will be letting us know promptly what success he meets with. Perhaps you can send the extra copy of this letter to the Japanese so that if by chance he has the key, he will send it to us. We have no doubt, however, that we shall be able to gain entry without the key.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

Key handed to S.C.C. 4/5
K 23

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECT	
Rec'd	MAY 19 1943
Cite No.	
Ans.	19/5/43
Referred	Green

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

May 18th, 1943.

355 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C.

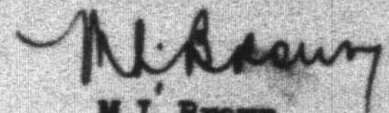
Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

Re: KAWAZOYE, Harumi #12630- New Denver

Your file 9581 & 5447, letter March 13th, and my notation thereon of April 29th stating that the tenant, Mr. Kolarcik, R.R. No. 4, New Westminster was willing to crate and ship the washing and sewing machine if they were turned over to him:

It appears they are locked in a room, of which he has not the key. Have a letter from the owner asking that shipment be hurried. Please advise.

CWF:FF


M.L. Brown
Office Manager

MEMORANDUM

File No. 9281
5447

May 17th, 1943

To: Mr. Carlson

From: Mr. Green

Re: KAWABE, Harumi
YAMASHITA, Mitsugi

Mr. Fisher of the Security Commission recently tried to pick up a washing and sewing machine belonging to Harumi Kawabe stored with the tenant of Mitsugi Yamashita's property, Mr. Michael Kolarek, R. R. #3, 1564 Towline Road. Mr. Kolarek reported that the room was locked and we cannot trace the key in this office. As, however, it was evidently open for the checking of contents by Messrs. Woryson and Logan, it may be that a pass key will do the trick. Would you look into this and if the door can easily be opened, remove the articles mentioned and refasten the door. I will then advise the Security Commission that the items can be picked up.

I am also enclosing a memorandum I omitted to hand you on Saturday. I was able to get a telephone message to you via Mrs. Anderson this morning about this.

Enc.
HFG:IF

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6121

PLEASE REFER TO

FILE NO. 9581 & 5447

806 ROYAL BANK BLDG.,
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B.C.

March 13, 1943.

Townline Road

The B. C. Security Commission,
Marine Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. M. L. Brown

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 30 1943
File No.	
Ans.	
Referred	<i>Green</i>

Dear Sirs:

Re: Harumi KAWAZOYE, Reg. No. 12630 and
Mitsugi YAMASHITA, Reg. No. 08457

Further to our letter of March 3rd, we have now heard from Mr. Mitsugi Yamashita that the sewing machine and washing machine requested by Mr. Harumi Kawazoye (your letter February 25th and release February 20th) do, in fact, belong to Harumi Kawazoye. There will, therefore, be no objection to your making arrangements to ship these articles. There is a tenant on the property, Michael Kolarcik, who can make delivery.

Yours truly,

H. F. Green

H. F. Green,
Protection Department.

HFG:MA

Copy to Mr. Harumi Kawazoye

one 24/43

*Custodian Royal Bank Bldg
Mr Kolarcik says room locked.
If allowed to open he will
crate & deliver goods to
truck line
H. F. Green
M. L. Brown*

*Miss Brown
has not*

✓
9481 & 5447

March 13, 1943.

Mr. Mitsugi YAMASHITA,
Registration No. 68457,
P. O. Box 436,
Kaslo, B. C.

Dear Sir:

Thank you very much for your letter of March 9th (filed in our file No. 5447) stating that the sewing machine and washing machine do, in fact, belong to Mr. Harumi Kawazoye, our file No. 9481, and may be sent to him.

⁹⁵⁹¹
We see that most of the items left in the locked room on the Townline Road property do, in fact, belong to you and we have so recorded in our files. We will not make any shipment of these to anybody else without first securing your consent.

We did not mean in our previous letter to say that the items in the locked room did not belong to you but merely that they had not been included in the lists signed by you and returned to this office on September 10, 1942.

Yours truly,

H. F. Green,
Protection Department.

HFG:MA

5447
9581

March 4th, 1943

Mr. Mitsugi YAMASHITA,
Registration No. 08457,
Box 436,
Kaslo, B. C.

Dear Sir:-

We have had an application from Mr. Harumi Kawazoye to ship him his washing and sewing machines said to be left on your property at Townline Road, P. P. No. 3. Although our records indicate that some of the effects so left belong to him and not to you, we should first like your confirmation that it will be in order to ship Harumi Kawazoye these items.

In this connection we notice that the lists returned by you on September 10th and signed as comprising all your property in the restricted area are not quite correct as they do not include some of the items left in the locked room on the Townline Road property. These, however, may all belong to Harumi Kawazoye and not to you and you might confirm this when you answer this letter.

Yours truly,


E. F. Green
Protection Department

Revised March 21

HFG:IF

9561 & 5457.

March 3, 1943.

Attention Mr. H. L. Brown.

B. C. Security Commission,
355 Burrard Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Harumi KAWASOYE - Reg. No. 12630 &
Mitsugi YAMASHITA Reg. No. 08457.

Thank you for yours of February 25th. Although our report on Harumi Kawasoye shows that his chattels are to be found among those of Mitsugi Yamashita at R. R. #3, Town Line Road, the report on the latter Japanese does not specify the ownership of the various items.

We think, therefore, that we should write to Mitsugi Yamashita and get his confirmation that the sewing machine and washing machine do, in fact, belong to Harumi Kawasoye.

Yours truly,

H. F. Green,
Protection Department.

HFG/P.

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION

Rec'd FEB 26 1943

File No. 9581

Ans. 1/36

Referred *glen*

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

February 25th, 1943.

355 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C.

Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

Subject: KAWAZOYE, Harumi #12630

Please advise how possession may be secured of the washing and sewing machine mentioned on Town Line Road, R.R. #3, and say if it will be satisfactory to you if we have Mr. J. McDonald of Mt. Lehman, or possibly Belyea, pick this up some time when convenient.

Is there a tenant on the property who could make delivery?

Covering release attached.

CWF:FF
Encl.

M.L. Brown
Office Manager

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

EVACUATION SECTION	
Rec'd FEB 26 1943	
File No.	
Ans.	
Referred	

Address: New Denver, B. C.

Date: February 20, 1943.

To: The Secretary of State, acting in his
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, Harumi KAWAZOYE, Police Registration No. 12630

hereby request you to release to me the under-noted property
stored at R.R. #3 New Westminster, B. C. (Town Line Road)

in possession of Key at Custodian's office Hastings Park.

and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

Washing Machine (Not crated)

Sewing Machine (Not crated)

Original Address: R.R. #3 Townline Road New Westminster, B. C.

Date Evacuated to Vancouver: May 22, 1942

Date Evacuated to Present Address: June 3, 1942

Number in Family - 12 years and over 2

Number in Family - 5 to 11 years old 3

Number in Family - under 5 3

Total Number in Family 8

I agree to pay all charges as required by the British Columbia
Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: [Signature]

[Signature]
Claimant Signs Here

R E P O R T
ON EVACUATED JAPANESE PROPERTY

File No. _____

MUNICIPALITY: Surrey.

Date: July 14, 1942.

NAME: KAWAZOYE, Harumi

REGISTRATION NO. 12630.

ADDRESS: 1564 Townline Rd., New Westminster, B.C.

PROPERTY: In the name of YAMASHITA, Mitsugi

ACREAGE:

KIND OF CROPS:

APPROXIMATE ACREAGE OF EACH:

HOUSE:

VACANT:

OCCUPIED

DESCRIPTION

ROOF:

SIZE:

NO. OF ROOMS

CONDITION:

OTHER BUILDINGS:

NAME OF LESSEE OR RENTOR:

TERMS:

WATER:

ON:

OFF:

LIGHT:

ON:

OFF:

REMARKS: Information regarding property at the above address and also
chattels will be found on the JP of YAMASHITA, Mitsugi reg.# 08457.

INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY

Signed: _____

J. Morgan
L. H. Jones

File # 5447